

L'IMPARTIAL

L'Union fait la Force

LA CIE. DE PUB. DE L'IMPARTIAL, PROPRIETAIRE.

Fondé en 1893 par Gilbert Buote et son fils François Joseph

F. J. BUOTE, RÉDACTEUR. Mme. F. J. BUOTE, Assistante

VOL. 4. NO. 35

TIGNISH, ILE du PRINCE EDOUARD, JEUDI LE 10 NOV., 1904.

12 ANNEE

LA DAME VERTE

C'était en temps de grandes manœuvres, après avoir trouvé où loger leur compagnie, le capitaine Guiraud, le lieutenant Kerdec et le sous-lieutenant Chamereuil songèrent à en faire autant pour eux. On leur désigna le château de la Dolente, presque abandonné, n'ayant pour tout habitant que le vieux couple Langlois logeant tout en bas. La vieille peu soucieuse de donner l'hospitalité à des militaires voulut les éloigner en leur assurant qu'une châtelaine d'autrefois, surnommée la Dame Verte, se montrait souvent, la nuit, dans la chambre qu'elle avait occupée il y a des siècles. mais nos officiers s'en étaient amusés et mis à table en promettant de bien payer.

L'heure du café est, chez les Normands, l'heure où l'on cause. Bien que Breton, le lieutenant Kerdec ne l'ignorait pas. Lorsque le garde fut servi, il lui dit à brûle-pourpoint :

— Eh ! bien, Monsieur Langlois, voilà le moment de nous conter l'histoire de cette dame qui a sa chambre tout en haut du château.

Langlois, qui portait sa tasse à ses lèvres, eut un petit tremblement qui la fit déborder. En même temps la lampe, qui depuis quelques minutes charbonnait, jeta une grande flamme. Mme Langlois venait de poser sur la table un flacon de calvados ; elle se signa, courut à son mari et lui chuchota dans l'oreille avec épouvante :

— Vas-tu point te taire ?

L'homme jeta vers la porte, la fenêtre, la cheminée, un regard inquiet ; il demeura pendant quelques secondes muet, prêtant l'oreille au silence qui s'était fait autour de lui ; puis il parut se rassurer en passant successivement en revue ses auditeurs : Chamereuil qui allumait sa pipe en tirant de grosses bouffées, le capitaine, qui versait de haut du calvados dans son café, enfin Kerdec qui roulait une cigarette en lui adressant un sourire encourageant.

— Y a pas d'exposition, pensa-t-il, au monde qu'on est.

Il avala une gorgée pour se donner du cœur et commença :

— Faut vous dire que c'est des choses bien anciennes.

Le pays ne s'appelait point encore la Dolente ; c'était Fierville ; et notre maître est toujours le marquis de Fierville.

— Ce que vous allez nous dire se rapporte donc à un marquis de Fierville ? interrogea Kerdec pendant que Langlois faisait remplit sa tasse.

— Ça s'y rapporte, si vous voulez, répondit le garde.

— Enfin, qu'est-ce que la dame verte était ?

— Etes-vous point entré dans l'église de Martinville ?

— Eh ! non.

— C'est pour dire que si des fois vous avez le temps d'y entrer demain, vous pourrez y voir dans le coin d'une fenêtre où il y a saint Laurent avec sainte Marguerite, le marquis de Fierville à genoux à côté du gril de saint Laurent.

— Soit, mais elle ?

— Elle ?... Au bas de la robe de sainte Marguerite, à genoux itou.

— Donc, la dame verte était une marquise de Fierville ?

— Je me le suis toujours laissé dire.

— Eh ! bien, voyons, que lui est-il arrivé à cette pauvre marquise ? Car j'imagine qu'elle a été malheureuse ; sans cela, elle ne reviendrait pas...

Langlois regarda de nouveau tout autour de lui, et comme chacun se taisait, Chamereuil eut un éternuement retentissant. La bonne femme tressauta et laissa s'échapper la poêle qu'elle récurait.

— Rassurez-vous, Madame Langlois, gouailla l'officier ; ce n'est pas la dame verte : elle n'éternue plus depuis François Ier ; c'est moi qui me suis enrhumé tantôt, cela n'est pas dangereux.

— Voilà, reprit Langlois ; on a beau ne point être d'vot, ça n'est point plus aisé que ça à conter, vu que les anciens m'ont dit que c'était exposant, surtout quand il fait de l'orage comme à ce soir.

Kerdec insista :

— C'est par les nuits d'orage qu'elle revient, sans doute ?

Le malaise de Langlois augmentait. Il devint blême et murmura :

— C'est par une nuit d'orage qu'elle est morte, toujours.

— Brrr ! dit Chamereuil. Mais alors c'est très chic ! Dites donc, mon capitaine, vous ne vous attendiez pas à celle-là : une femme qui va nous arriver, apportée par l'orage ! Un peu défraîchie, peut-être, depuis le temps !

Le capitaine, que le calvados attendrissait, se sentait des vellétés musicales. Il se mit à chanter :

— Viens, gentille dame !...

— Avv'vous pas fini ? cria Mme Langlois à qui la peur faisait perdre la tête.

Et Langlois, se levant terrifié :

— Faudrait tout de même pas y dire de v'ni !

— Soyez donc tranquille, dit Kerdec, jamais fantôme n'est apparu devant quatre personnes prenant le café.

Allons, Monsieur Langlois, rasseyez-vous et finissez votre récit.

Il se rassit, et continuant ainsi :

— Elle s'était mariée au marquis, d'aucuns disent, par force, et comme ils ne cordaient pas plus que ça ensemble, elle y avait fait des choses qui n'étaient point à faire.

Le malheur, c'est qu'elle ne se méfiait point de son homme qu'avait le nez creux et qui avait bien vu un gas qui tournait autour. Voilà-t-il pas qu'un jour, près de sa chambre qu'était en haut de la grand'tour où que nous sommes, le marquis a trouvé le paroissien, qu'il avait vu entrer. Malheur ! ça n'a point traîné... Il a fait planter dans le mur au-dessus de la fenêtre une grande potence en fer, et il a croché brutalement par le cou l'ami de sa dame.

Tant qu'à elle, la pauvre dame, sa chambre est devenue sa prison, à failu qu'elle y reste, ayant toujours dans la vue ce malheureux corps qui pendait devant la fenêtre et que le vent faisait aller de droite et de gauche à son plaisir. Et y est restée, je pourrais point dire combien de temps, et elle pleurait si tellement, dans le grand deuil qu'elle avait, que, du coup, le château s'en est appelé le château de la Dolente.

Le garde s'arrêta pour reprendre haleine et se versa une pleine tasse d'eau de-vie. Kerdec était hale tant ; le capitaine et Chamereuil ne riaient plus. Langlois reprit, rendu loquace par la goutte :

— On dit comme ça que le marquis n'a jamais voulu y faire grâce, même quand il s'est trouvé mal d'aplomb d'une mauvaise fièvre et qu'il s'est vu près de la mort. On dit que quand il a fini, y a eu un grand coup de tonnerre qu'à fait trembler tout le château, et le lendemain, quand on a voulu aller délivrer sa pauvre femme, on l'a trouvée défunte itou, près de la fenêtre ouverte où clarinaient les os à son amoureux. On dit que c'est le grand coup de tonnerre qui l'a doublé, au moment que le diable emportait son mari. C'est-il vrai ? C'est-il point vrai ? Je pourrais point vous dire. Mais ce qu'y a de sûr, c'est qu'à revient quand il fait de l'orage la nuit.

— Comment le savez-vous ? demanda le capitaine Guiraud en haussant les épaules. L'avez-vous vue ?

— Y a pas besoin de la voir pour l'entendre pleurer. C'est rare si elle ne pleure point la nuit qui vient... je vas vous dire une chose : y a toujours, dans les orages d'ici, deux coups de tonnerre plus conséquents que les autres ; c'est entre ces deux coups-là qu'a pleure.

— Voilà, conclut le capitaine en se levant de table, une histoire bonne à rendre des enfants poltrons. Messieurs, il se fait tard : nous repartons demain de bonne heure. Allons nous coucher, voulez-vous ? A votre santé une dernière fois, Monsieur Langlois !

Tanlis qu'ils trinquaient, Mme Langlois avait ouvert son armoire à linge et en avait tiré des draps. Langlois alluma son globe et tous sortirent dans l'escalier. Ils montèrent, le capitaine un peu alourdi par le calvados, Kerdec pensif, Chamereuil chantonnant, le ménage Langlois méfiant et inquiet ; et ils entrèrent dans la chambre du marquis, dont l'ensemble piteux et vieillot s'éclaira péniblement sous les efforts combinés de ses deux flambeaux et de la lanterne.

Déjà le garde et sa femme faisaient gémir le lit d'acajou en le tirant sur ses coulisses et préparaient la couverture, lorsque Chamereuil s'écria :

— Nous ne pouvons pas coucher trois là-dedans !

— Ecoutez deux minutes, dit Langlois ; je vas querir un matelas.

— Ma foi non ! j'ai envie de monter là-haut, chez la dame. Je serais vraiment trop bête, lorsqu'une femme charmante m'attend, et verte, encore...

— J'irai avec vous, mon cher, fit Kerdec.

— En ! bien, et moi ? On ne me laissera pas seul ici, est-ce pas ? bougonna de capitaine. Bon à semer, alors, c'est évident ! Pour que ce soit le marquis qui vienne me tirer par les pieds ? Je suis comme vous, mes gaillards, j'aime mieux la dame.

Et se tournant vers les deux Langlois dont la stupeur aheva de le mettre en gaieté :

— Allons, ouste ! Nous couchons là-haut. Reprenez votre fourbi, et en route !

Mme Langlois éclata.

— J'irai point, et pis j'irai point, cria-t-elle ; on ne tuerait plutôt. Savez-vous point que ceux qu'à regarde avec ses yeux verts ont le mauvais sort ; que rien ne les emche de mourir, qu'il n'y a point de saints pour les guéri ?

Langlois, de son côté, s'affola. Il bégaya :

— On ne peut point... D'une nuit pareille... M. le marquis n'est vert itou.

Suite à la 8ème page

BENTLEY'S LINIMENT
Masters All Pain
and is the best remedy for Sore Throat, Tonsillitis, Whooping Cough, Croup, Gout, Cold, Rheumatism, etc. It is a strong, White Liniment, always ready under guarantee to give satisfaction or money refunded, and a single trial has often established it in many a Canadian home as the best all-around Family Remedy. Instant on BENTLEY'S. No other just as good.
2 oz. Bottle, 10c. 6 oz. Bottle, 25c.
For sale by all dealers, especially druggists.
F. G. WHEATON CO., Limited,
Sole Proprietors, Folly Village, N. S.

DERANGEMENTS
De l'Estomac et des Intestins.
Engorgement du Foie, Flux de Tête, Constipation et Attaques Biliaires rapidement guéries par l'usage des
PILULES DE NOIX LONGUES de MCGALE
Elles sont promptes et efficaces dans leur effet, ne contiennent pas de Calomel, ou tout autres préparations mercurelles et peuvent être prises en tous temps et en tous climats. Elles sont préparées avec un extrait concentré fait de la Noix Longue et combiné scientifiquement avec d'autres principes végétaux, qui les rendent sans aucun doute aujourd'hui, devant le public, les meilleures pilules, pour le Foie, l'Estomac et les Intestins.
EN VENTE PARTOUT. PRIX 25c. LA BOÎTE, OU EXPÉDIÉES FRANCO DE PORT, SUR RECEPTION DU PRIX.
STANTON'S PAIN RELIEF,
Remède de famille, pour usage INTERNE et EXTERNE.
Guérit : Rhumatismes, Coliques, Entorses, Neuralgie, etc.
En vente partout. Prix 25c. la bouteille.
Sole Propriétaires : THE WINDYBARK CHEMICAL CO. Limited, Montreal, Canada.

Allen's Lung Balm
(BAUME D'ALLEN)
Le meilleur remède contre la toux.
Absolument sûr
devoir être le premier auquel on devrait donner en achetant un remède et insister rigoureusement pour l'avoir, car de son efficacité dépend la vie. Allen's Lung Balm ne contient pas d'opium sous quelque forme que ce soit, et il est sûr, certain et prompt dans les cas de croup, rhumes, toux fortement attachée.
Essayez-le maintenant et convainquez vous

Vin des Carmes
Vin par excellence pour réparer les forces perdues et
FORTIFIER TOUS LES FAIBLES.
Bon pour tous les âges et les
DEUX SEXES,
LES MEILLEURS MEDECINS
Recommandent fortement le
Vin des Carmes
A Toussaint & Cie.
QUEB

J. H. Myrick & Co.
Importers and Dealers in
DRY GOODS
HARDWARE
BOOTS & SHOES
FINE
GROCERIES
And Fishing
Supplies
AT TIGNISH and
ALBERTON
We have just
opened a full and
complete stock of
NEW GOODS.
We are prepared
to supply the wants
of the farmer, fisherman and mechanic
and they will find
we can meet all
competitors, and
save to them the
trouble and expense of going to
Summerside or
Charlottetown.

Dr. Murphy
PHYSICIAN AND SURGEON
TIGNISH.....P. E. I.
J. A. Johnston, M. D., C. M.,
PHYSICIAN AND SURGEON
TIGNISH, P. E. I.
Office and Residence in buildings formerly occupied by Dr. Wickham.
J. E. WYATT,
SUCCESEUR DE HODGSON & WYATT
AVOCAT, NOTAIRE, etc. Solliciteur pour les Nova Scotia et Summerside Banks
— ARGENT À PRÊTER —
Bureau : Au dessous de Clifton House
SUMMERSIDE, P. E. I.
McQuarrie & Arsenault
AVOCATS, NOTAIRES, &c.
SUMMERSIDE, P. E. I.
(Bureau au dessus du Royal Bank of Canada)
ARGENT A PRETER
Neil McQuarrie, K. C.
Aubin E. Arsenault
S. E. Gallant
Abram's Village
Nouvelles Marchandises de toutes sortes.
Les marchandises d'automne sont maintenant arrivées et les prix, comme toujours, aussi bas que possible.
Marchandises sèches, Epicerie, Habits, Chaussures, Chapeaux, etc. etc.
Aussi :—Un magnifique Stock de Livres de prières, Chapelets et Objets religieux, aux prix les plus réduits.
En Gros et en Détails.
Venez voir mon Stock, vous serez satisfaits.
S. E. GALLANT
Abram's Village.
Hotel Bernard
This house is thoroughly fitted up ; within 2 minutes walk from depot. It is conducted on first class principles, every attention being given to the comfort of guests.
Terms are reasonable
Theo. Bernard
Tignish Prop
Oct 12-6m.
SPECIALEMENT RECOMMANDES
LES
Vins de Messe
FABRIQUES PAR LA MAISON
A. TOUSSAINT & Cie
Sous le Patronage de
MONSEIGNEUR L'ARCHEVEQUE DE QUEBEC
Et la plupart de
NOS SEIGNEURS LES ARCHEVEQUES ET EVEQUES
du Canada
CARD
McQuarrie & Arsenault.
Barristers, Summerside, have opened a Branch Office in the C. M. B. A. Building, Tignish, where M. Arsenault will be on Thursday's of each week, until further notice.
PAINES
OBTENUES PROMPTEMENT!
Avez-vous besoin de Paines ? Si oui, demandez nos Paines dans les magasins de votre ville, ou écrivez-nous à Summerside, P. E. I. Informations fournies gratuitement. Ecrivez à M. J. A. Johnston, Summerside, P. E. I. Bureau : 125, rue St-Jacques, Québec, P. E. I.